

Note for TGP/3 document

At its fifty-fifth session, held in Geneva on March 29, 2007, “[t]he CAJ endorsed the conclusion of the CAJ-AG that the General Introduction already provided guidance with respect to the term ‘common knowledge’ and that it would not be appropriate, for the time being, to pursue the development of document TGP/3 ‘Varieties of Common Knowledge.’” (see document CAJ/55/7 “Report”, paragraph 46).

Anmerkung für TGP/3-Dokument

Auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung am 29. März 2007 in Genf, „[d]er CAJ billigt die Schlußfolgerung der CAJ-AG, daß die Allgemeine Einführung bereits eine Anleitung bezüglich des Begriffs der ‚allgemein bekannten Sorte‘ enthalte und daß es zum jetzigen Zeitpunkt nicht angebracht wäre, die Ausarbeitung des Dokuments TGP/3 ‚Allgemein bekannte Sorten‘ fortzusetzen.“ (vergleiche Dokument CAJ/55/7 "Bericht", Absatz 46).

Note pour le document TGP/3

Lors de sa cinquante-cinquième session, tenue à Genève le 29 mars 2007, “[l]e CAJ adopte la conclusion du CAJ-AG stipulant que l’introduction générale fournit des indications sur ce que l’on entend par les termes ‘notoirement connues’ et qu’il n’est pas souhaitable, actuellement, de continuer à développer le document TGP/3 ‘Variétés notoirement connues.’” (voir document CAJ/55/7 "Rapport", paragraphe 46).

Nota para el documento TGP/3

En su quincuagésimo quinto período de sesiones, celebrado en Ginebra el 29 de marzo de 2007, “[e]l CAJ adoptó la conclusión del CAJ-AG, según la cual ya se dan orientaciones con respecto al término ‘notoriamente conocido’ en la Introducción General y, de momento, no conviene proseguir la elaboración del documento TGP/3 ‘Variedades notoriamente conocidas.’” (véase el documento CAJ/55/7 "Informe", párrafo 46).